**Checkliste zur Textoptimierung**

**von** Simone Battistini **für** Andreas Hofer **am:** 21.04.2022

**I.** **Ihnahlt und Aufbau des Textes: Einleitung, Hauptteil, Schluss**

**1 Den Text beurteile ich ingesamt als:**

gut gelungen

weil der Text jetzt kürzer und praktischer ist. Erwachsene schon wissen, worum es geht, und kennen auch die Figure der Geschichte, Andreas hat nämlich nicht so viele Details, wie im Originaltext, wiedergegeben. Kurz, knapp und präzis, obwohl ich den Originaltext für Kindern nicht so viel geeignet halte, irgendwie scheint er mir ein bisschen zu kompliziert.

**2 Die Gedankenführung ist:**

Ich glaube es fehlt

**3 Das Ziel des Textes wurde:**

gut erfüllt

denn, wie schon oben erklärt, Erwachsene würden so für ein Veranstaltungsankündigung gerne lesen und sofort sich dafür entscheiden, ob sie ihre Familie/Kindern zu diesem Spektakel mitbringen möchten

Originaltext

Neue Zielgruppe - Erwachsene

Tauchen Sie ein in die wahrscheinlich bekannteste Geschichte des mittelalterlichen Großbritannien: Robin Hood. Doch Robin von Locksley, wie er oﬀiziell bekannt ist, ist mehr als nur sein Name. So lehnt er sich gegen die tyrannische Herrschaft von Prinz John, des Bruders des rechtmäßigen Königs auf und führt einen erbitterten Partisanenkrieg aus dem Sherwood Forest. Obgleich seines gefährlichen Statuses als gesuchter Verbrecher, setzt er sich trotzdem für die Bevölkerung ein und bestiehlt die Reichen um es den Armen zu geben, während er stets die Hoffnung im Herzen trägt, dass Richard Löwenherz eines Tages von seinem Kreuzzug zurückkehrt. Doch erst als Prinz Johns Verlobte Marian flieht und sich den Widerstandskämpfern anschließt, beginnt dieser konkret mit dem Versuch sich des ”Königs der Diebeßu entledigen.

Nach Äladdin und die Wunderlampeünd ”Der Zauberlehrlingëröffnet Robert Persché erneut die große Bühne für Weltliteratur verpackt in einem familienfreundlichen Musical, in welchem im An- gesicht eines übermächtigen Feindes nie der Drang nach Gerechtigkeit aus den Augen verloren wird.

Zur Sicherheit unserer Gäste bitten wie Sie die Empfehlung der Oper Graz zum Vorstellungsbesuch durchzulesen.

**II. Fehleranalyse und Vorschläge**

Markierungen im Text

Sachliche Fehler (inhaltlich falsche Darstellung) Sa

Falscher logischer Bezug (Kohärenz) Logik

Beziehungsfehler (Kohäsion) K

Nicht angemessener Ausdruck. A

Rechtschreibung R

Zeichensetzung Z

Grammatik. G

Stilistischer Fehler (falsche Wortwahl - ganzer Satz) Stil

Neue Zielgruppe - Erwachsene

T

auchen Sie ein in die wahrscheinlich bekannteste Geschichte **des mittelalterlichen Großbritannien (G? Ich bin mir nicht sicher, ob das komplett richtig ist)**: Robin Hood. Doch Robin von Locksley, wie er oﬀiziell bekannt ist, ist mehr als nur sein Name. So lehnt er sich gegen die tyrannische Herrschaft von Prinz John, des Bruders des rechtmäßigen Königs **(Z, fehlt ein Komma)** auf und führt einen erbitterten **Partisanenkrieg (Stil, stilistisch nicht passend. Wenn ich an Robin Hood denke, würde ich nicht von Partisanenkrieg oder Guerilla sprechen, sondern einfach im Allgemeinen von Widerstand. Leistet einen erbitterten Widerstand)** aus dem Sherwood Forest.

**Obgleich seines gefährlichen Statuses als gesuchter Verbrecher (ich würde diesen Konzessivsatz zu einem Kausalsatz oder Konsekutivsatz wechseln [Er ist ein Verbrecher, weil… oder Er bestiehlt die Reichen…, deswegen ist er ein Verbrecher] Meiner Meinung nach klingt es besser denn das Stehlen und das Verbrechersein sind zusammengebunden, sie stehen nicht im Gegensatz zueinander)** , setzt er sich trotzdem für die Bevölkerung ein und bestiehlt die Reichen **(Z, Komma)** um es den Armen zu geben, während er stets die Hoffnung im Herzen trägt, dass Richard Löwenherz eines Tages von seinem Kreuzzug zurückkehrt. Doch erst als Prinz Johns Verlobte Marian flieht und sich den Widerstandskämpfern anschließt, beginnt dieser konkret mit dem Versuch **(Z, Komma)** sich des ”Königs der Diebe” zu entledigen.

Nach „ Aladdin und die Wunderlampe” und „ Der Zauberlehrling” eröffnet Robert Persché erneut die große Bühne für Weltliteratur **(hier fehlt irgendwas. Entweder ein Komma oder eine Konjugation)** verpackt in einem familienfreundlichen Musical, in welchem im Angesicht eines übermächtigen Feindes nie der Drang nach Gerechtigkeit aus den Augen verloren wird.

Zur Sicherheit unserer Gäste bitten wie Sie die Empfehlung der Oper Graz zum Vorstellungsbesuch durchzulesen.